

R O M Â N I A
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 343
din 19 noiembrie 2002
privind adoptarea bugetului de cheltuieli rectificat al
Teatrului de Stat, al Casei de Cultură a Municipiului Arad și al
Teatrului de Marionete Arad pentru anul 2002

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

-inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin expunerea de motive nr. 21.004 din 18 noiembrie 2002;
-avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
-raportul nr. 21.004 din 18 11 2002 al Direcției Generale Economice;
-adresa nr. 276/30 09 2002 din partea Casei de Cultură a Municipiului Arad;
-adresele nr. 527/30 10 2002, nr.- 552/12 11 2002 și nr. 567/18 11 2002 din partea Teatrului de Stat Arad;
-adresele nr. 279/12.09 2002 și nr. 315/09 10 2002 din partea Teatrului de Marionete Arad;
-prevederile Hotărârii nr.202 din 2 iulie 2002 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind adoptarea bugetului rectificat de venituri și cheltuieli al Teatrului de stat, al Teatrului de Marionete și al Casei de Cultură a Municipiului Arad pentru anul 2002;

În temeiul drepturilor conferite prin art. 46 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art.1. Se aprobă bugetul de venituri cheltuieli rectificat al *Teatrului de Stat Arad*, pentru anul 2002, în sumă de 13.195.568 mii lei, în conformitate cu anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă bugetul de venituri cheltuieli rectificat al *Casei de Cultură Arad*, pentru anul 2002, în sumă de 3.292.500 mii lei, în conformitate cu anexa 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

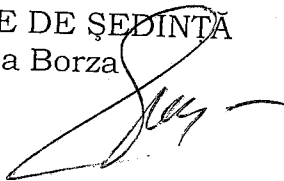
Art.3. Se aprobă bugetul de venituri cheltuieli rectificat al *Teatrului de Marionete Arad*, pentru anul 2002, în sumă de 4.892.032 mii lei, în conformitate cu anexa 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Se aprobă programul activităților culturale al *Casei de Cultură Arad*, pentru anul 2002, în conformitate cu anexa 4, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5 Se aprobă lista de dotări pentru anul 2002 pentru instituțiile de cultură de interes local, în sumă de 1.826.000 mii lei, în conformitate cu anexa 5, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.6. Serviciul Logistica Actelor Administrative va comunica prezenta Direcției Generale Economice, Direcției Generale a Finanțelor Publice, Prefecturii Județului Arad și Consiliului Județean Arad, precum și tuturor celor interesați.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Rodica Borza



S E C R E T A R
Doina Paul



TEATRUL DE STAT ARAD

BUGET RECTIFICAT cf. HCLM nr. 343 / 19. 11 2002

mii lei

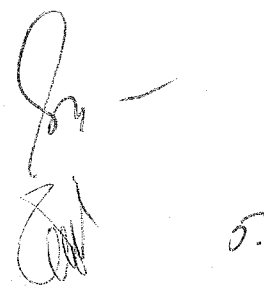
Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget modificat cfm. DP nr. 4394/30.09.2002	Influente	Buget rectificat cfm. HCLM nr. ____/. 11.2002
1	Venituri proprii		1.506.000	150.000	1.656.000
2	Subventii		11.539.568	0	11.539.568
3	Total venituri		13.045.568	150.000	13.195.568
					0
1	Cheltuieli de personal	02	8.475.000	0	8.475.000
2	Cheltuieli cu salariile	10	6.242.405	60.000	6.302.405
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	1.338.913	0	1.338.913
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	286.951	0	286.951
5	Deplasări, detasări, transferări	13	170.000	-60.000	110.000
6	Contrib.pt.constit. fd.de asig. soc. de sănătate	14	436.731	0	436.731
7	Cheltuieli materiale si servicii	20	3.944.568	150.000	4.094.568
8	Cheltuieli pt.întretinere si gospodărie	24	1.542.280	150.000	1.692.280
9	Materiale si prestări servicii cu caracter functional	25	363.288	0	363.288
10	Obiecte de inventar	26	296.000	0	296.000
11	Reparatii curente	27	1.000.000	0	1.000.000
12	Cărți si publicatii	29	5.000	0	5.000
13	Alte cheltuieli	30	738.000	0	738.000
14	Cheltuieli de capital	70	626.000	0	626.000
15	Investiții ale instituțiilor publice și activităților autofinanțate	74	626.000	0	626.000
	Total cheltuieli		13.045.568	150.000	13.195.568

CASA DE CULTURA A MUNICIPIULUI ARAD

BUGET RECTIFICAT cf. HCLM nr. 348 / 19.11. 2002

mii lei

Nr. crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget modificat cfm. DP nr. 3311/12.07.2002	Influențe	Buget rectificat cfm. HCLM nr. ___/ .11.2002
1	Venituri proprii		500.000	100.000	600.000
2	Subvenții		2.562.500	130.000	2.692.500
3	Total venituri		3.062.500	230.000	3.292.500
					0
1	Cheltuieli de personal	02	1.167.000	130.000	1.297.000
2	Cheltuieli cu salariile	10	964.021	130.000	1.094.021
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	88.268	0	88.268
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de șomaj	12	18.917	0	18.917
5	Deplasări, detasări, transferări	13	25.000	0	25.000
6	Contrib.pt.constit. fd.de asig. soc. de sănătate	14	70.794	0	70.794
7	Cheltuieli materiale si servicii	20	1.145.500	100.000	1.245.500
8	Cheltuieli pt. întreținere si gospodărie	24	126.500	0	126.500
9	Materiale si prestări servicii cu caracter funcțional	25	0	0	0
10	Obiecte de inventar	26	24.000	0	24.000
11	Reparații curente	27	0	0	0
12	Cărți si publicații	29	5.000	0	5.000
13	Alte cheltuieli	30	990.000	100.000	1.090.000
14	Cheltuieli de capital	70	750.000	0	750.000
15	Investiții ale instituțiilor publice și activităților autofinanțate	74	750.000	0	750.000
	Total cheltuieli		3.062.500	230.000	3.292.500



TEATRUL DE MARIONETE

Buget rectificat cfm. HCLM nr. 343 / 19.11. 2002

Anexa 3

Nr crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget modificat cfm. DP nr. 4394/30.09.2002	Influențe	Buget rectificat cfm. HCLM _____ / .11.2002
1	Venituri proprii		240.000		240.000
2	Subventii		4.601.032	50.000	4.651.032
3	Total venituri		4.841.032	50.000	4.891.032
					0
4	<i>Cheltuieli de personal</i>	02	2.915.000	0	2.915.000
5	Cheltuieli cu salariile	10	2.215.681		2.215.681
15	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	402.962		402.962
16	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	86.361		86.361
17	Deplasări, detasări, transferări	13	55.000		55.000
19	Fond sănătate	14	154.996		154.996
21	<i>Cheltuieli materiale si servicii</i>	20	1.826.032	50.000	1.876.032
22	Cheltuieli pt.întretinere si gospodărie	24	473.955	50.000	523.955
30	Materiale si prestări servicii cu caracter functional	25	383.045		383.045
31	Obiecte de inventar	26	193.000		193.000
33	Reparatii curente	27	700.000		700.000
34	Cărți,publicatii	29	6.000		6.000
35	Alte cheltuieli	30	70.032		70.032
37	Cheltuieli de capital	70	100.000		100.000
	Investitii ale institutiilor publice si ale activitatilor autofinantate	74	100.000		100.000
38	Total cheltuieli		4.841.032	50.000	4.891.032

6.

Denumirea proiectului cultural	Locul de desfășurare	Participanți	Cheltuieli personal –mii lei-	Cheltuieli materiale – mii lei -	Total -mii lei-
15.01.2002 – Aniversare Mihai Eminescu	Casa de Cultură a Municipiului, Liceul “Moise Nicoară”	CCM, licee arădene	2.000	1.000	3.000
Funcționare Cenaclul Literar al CCM și realizare revista de informație culturală “Avancronica”	Casa de Cultură a Municipiului	Uniunea Scriitorilor din România, CCM, Editura Mirador	8.000	192.000	200.000
Grup Arad - funcționare	Casa de Cultură a Municipiului	Personalități ale Aradului	0	0	0
2.02.2002 Expoziție artiști plastici din penitenciar	Sala Forum	CCM, Fundația Takacs, Penitenciarul Arad	0	0	0
1.01-31.12 Funcționare Ansamblul folcloric “Zărandul” al CCM	Casa de Cultură a Municipiului	Ansamblul folcloric “Zărandul”	10.000 x 12 120.000	17.000	137.000
8.03 Concerte de 8 Martie, șezători literare la căminele de vârstnici	CCM, Centre de vârstnici	Corul “Emil Monția”, scriitori arădeni	3.000	0	3.000
01.01-31.12 Administrare și gestionare pagina web culturală a Aradului	Casa de Cultură a Municipiului	Colaboratori, CCM	12.000	0	12.000
Aprilie-August Corul “Emil Monția” la festivaluri în Ungaria, Italia, Austria,	Ungaria, Austria, Germania	Corul “Emil Monția” al CCM	0	20.000	20.000



Germania					
01.01-31.12 Teatrul din Curte Spectacole în aer liber	Teatrul Vechi, Casa de Cultură a Municipiului -Stagiunea de teatru de cameră (01.01- 31.05) (01.10-31-12) -Stagiunea de vară (01.06-30.09)	CCM,actori colaboratori, regizori, trupe de teatru invitate	260.000	290.000	550.000
Participări la festivaluri de teatru din țară și străinătate		CCM, colaboratori	0	80.000	80.000
Participări la festivaluri de folclor		CCM, Ansamblul folcloric "Zărandul"	0	40.000	40.000
"Primăvara Arădeană"- manifestări culturale în spații diverse, Atelier "Jazz- 2002" (01.05-31.05)	CCM, Municipiul Arad	CCM, colaboratori	30.000	40.000	70.000
05.06-7.06- Festivalul "Ilariada" – ediția a V-a	CCM,ștrand, curți, piețe, spații neconvenționale	CCM, copii ai străzii, romi, trupa Art-Studio, alți invitați	25.000	45.000	70.000
01.06-2002 Ziua Copilului	Piața Primăriei	CCM, Palatul Copiilor	0	0	0
01.07-31.07 Expoziție artă plastică – tapiserie, gravură, pictură, sculptură mică	Casa de Cultură a Municipiului	Liceul de Artă, CCM, Aculina Strașnei Popa (artist plastic)	15.000	15.000	30.000
Iulie-2002 Participare tradițională a trupe "Amifran" la festival internațional în Franța	Franța, Grenoble	Amifran, CCM	0	100.000	100.000



Festival internațional muzică ușoară 26.09-29.09	Filarmonica de stat	CCM, FIDOF, Uniunea Compozitorilor	0	0	0
23.08-2002 Manifestare "Arad-oraș liber regesc"	Străzi, piețe etc.	CCM, actori, colaboratori	10.000	10.000	20.00
29.11-30.11 Festivalul Vinului	Piața Primăriei	CCM, ansambluri folclorice din orașele înfrățite cu Aradul,	0	0	0
10.10-2002 Gala Filmului documentar, ediția a II-a	CCM, Teatrul Vechi	CCM, Muzeul Județean, participanți din străinătate, ambasade	20.000	20.000	40.000
25.10-2002 Festivalul francofoniei	Teatrul de Stat Arad	CCM, trupe de teatru din țară și străinătate	0	0	0
1.12-2002 Ziua Națională a României	Piața Primăriei	CCM, formații invitate	145.000	135.000	280.000 ✓
Decembrie-Corul "Emil Montia" în Ungaria	Ungaria	CCM	0	20.000	20.000
15.12-2002 Premiile Uniunii Scriitorilor, de la Cenaclul CCM	CCM	Filiala Arad a Uniunii Scriitorilor	20.000	0	20.000
25.12-2002 Manifestări de Crăciun	Piața Primăriei	CCM, invitați etc.	45.000	15.000	60.000
Semestrul I Editare CD-ROM de prezentare a Aradului		CCM, colaboratori	0	0	0
Semestrul II Editare CD cu muzică		CCM, colaboratori	0	50.000	50.000
Total			715.000	1.090.000	1.805.000



Handwritten signature and the number 9.

DOTĂRI LA INSTITUȚIILE DE CULTURĂ PE ANUL 2002

mii lei				
Nr. crt.	Denumire	Nr. buc.	Preț unitar	Valoare
FILARMONICA DE STAT ARAD				
1.	Cazan încălzire centrală gaz	1	265.000	265.000
2.	Pompă incendiu	1	40.000	40.000
3.	Racord stradal	1	45.000	45.000
	Total			350.000
TEATRUL DE MARIONETE ARAD				
1	Contor incalzire	1	30.000	30.000
2.	Proiectoare profil	5	9.000	45.000
3.	Microcentrală telefonică	1	25.000	25.000
	Total			100.000
TEATRUL DE STAT ARAD				
1.	Contor energie termică	1	40.000	40.000
2.	Gradenă amovibilă din aluminiu	18	13.520	243.374
3.	Gradenă amovibilă din aluminiu	8	18.005	144.040
4.	Ușă 2 canate aluminiu	1	28.959	28.959
5.	Ușă acces din aluminiu	2	6.756	13.512
6.	Geam cabină sunet din termopan	1	11.262	11.262
7.	Aparat foto	1	22.285	22.285
8.	Calculator Pentium	1	35.000	35.000
9.	Mocheta sala mare	1	26.322	26.322
10.	Masina pentru facut ceata	2	30.623	61.246
	Total			626.000
CASA DE CULTURĂ				
1.	Stație de amplificare	1	750.000	750.000
	Total			750.000
TOTAL CULTURĂ				1.826.000